IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 23.5.2022
COM(2022) 609 final

Rakkomandazzjoni għal

RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUNSILL

dwar il-Programm Nazzjonali ta' Riforma tal-Greċja tal-2022 u li tagħti l-opinjoni tal-Kunsill dwar il-Programm ta' Stabbiltà tal-Greċja tal-2022

{SWD(2022) 609 final} - {SWD(2022) 640 final}

Rakkomandazzjoni għal

RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUNSILL

dwar il-Programm Nazzjonali ta' Riforma tal-Greċja tal-2022 u li tagħti l-opinjoni tal-Kunsill dwar il-Programm ta' Stabbiltà tal-Greċja tal-2022

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 121(2) u 148(4) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1466/97 tas-7 ta' Lulju 1997 dwar it-tisħiħ tas-sorveljanza ta' pożizzjonijiet ta' baġit u s-sorveljanza u l-koordinazzjoni ta' politika ekonomika[1], u b'mod partikolari l-Artikolu 5(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament (UE) Nru 1176/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Novembru 2011 dwar il-prevenzjoni u l-korrezzjoni tal-iżbilanċi makroekonomiċi[2], u b'mod partikolari l-Artikolu 6(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet tal-Parlament Ewropew,

Wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat tal-Impjiegi,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Finanzjarju,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat tal-Protezzjoni Soċjali,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat tal-Politika Ekonomika,

Billi:

(1) Ir-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[3], li stabbilixxa l-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza, daħal fis-seħħ fid-19 ta' Frar 2021. Il-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza tipprovdi sostenn finanzjarju għall-implimentazzjoni ta' riformi u investiment, li jinvolvi impuls fiskali ffinanzjat mill-Unjoni. Hija tikkontribwixxi għall-irkupru ekonomiku u għall-implimentazzjoni ta' riformi u investiment sostenibbli u li jsaħħu t-tkabbir, b'mod partikolari għall-promozzjoni tat-tranżizzjoni ekoloġika u diġitali, filwaqt li ssaħħaħ ir-reżiljenza u t-tkabbir potenzjali tal-ekonomiji tal-Istati Membri. Tgħin ukoll biex jissaħħu l-finanzi pubbliċi sostenibbli u tingħata spinta lit-tkabbir u l-ħolqien tal-impjiegi fuq perjodu medju u twil ta' żmien. Il-kontribuzzjoni finanzjarja massima għal kull Stat Membru permezz tal-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza [ġiet] aġġornata fi [XX] ta' Ġunju 2022, f'konformità mal-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2021/241.

---

1 ĠU L 209, 2.8.1997, p. 1.

2 ĠU L 306, 23.11.2011, p. 25.

3 Ir-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Frar 2021 li jistabbilixxi l-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza (ĠU L 57, 18.2.2021, p. 17).

(2) Fl-24 ta’ Novembru 2021, il-Kummissjoni adottat l-Istħarriġ Annwali dwar it-Tkabbir Sostenibbli, li ta bidu għas-Semestru Ewropew tal-2022 għall-koordinazzjoni tal-politika ekonomika. Hija ħadet kont debitu tal-impenn konġunt affermat mill-ġdid tas-Summit Soċjali ta’ Porto ta’ Mejju 2021 biex tkompli timplimenta l-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali pproklamat mill-Parlament Ewropew, mill-Kunsill u mill-Kummissjoni fis-17 ta’ Novembru 2017. Il-Kunsill Ewropew approva l-prijoritajiet tal-Istħarriġ Annwali dwar it-Tkabbir Sostenibbli tal-2022 fil-25 ta’ Marzu 2022. Fl-24 ta’ Novembru 2021, fuq il-bażi tar-Regolament (UE) Nru 1176/2011, il-Kummissjoni adottat ukoll ir-Rapport dwar il-Mekkaniżmu ta’ Twissija, li fih identifikat il-Greċja bħala wieħed mill-Istati Membri li dwaru kienet meħtieġa analiżi[4] fil-fond. Fl-istess data, il-Kummissjoni adottat ukoll rakkomandazzjoni għal rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar il-politika ekonomika taż-Żona tal-Euro, li ġiet adottata fil-5 ta’ April 2022 mill-Kunsill, kif ukoll il-proposta għar-Rapport Konġunt dwar l-Impjiegi tal-2022 li janalizza l-implimentazzjoni tal-Linji Gwida dwar l-Impjiegi u l-prinċipji tal-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali, li ġiet adottata mill-Kunsill fl-14 ta’ Marzu 2022.

(3) L-invażjoni tal-Ukrajna mir-Russja, wara l-pandemija globali, biddlet b’mod sinifikanti l-kuntest ġeopolitiku u ekonomiku. L-impatt tal-invażjoni fuq l-ekonomiji tal-Istati Membri nħass pereżempju permezz ta’ prezzijiet ogħla tal-enerġija u tal-ikel u prospetti ta’ tkabbir aktar dgħajfa. Il-prezzijiet ogħla tal-enerġija huma partikolarment ta’ piż fuq l-unitajiet domestiċi l-aktar vulnerabbli li jesperjenzaw il-faqar enerġetiku jew li jinsabu f’riskju ta’ faqar enerġetiku. L-UE qed tara wkoll influss bla preċedent ta’ nies li qed jaħarbu mill-Ukrajna. F’dan il-kuntest, fl-4 ta’ Marzu 2022, id-Direttiva dwar il-Protezzjoni Temporanja ġiet attivata[5] għall-ewwel darba, u tat lill-persuni spostati mill-Ukrajna d-dritt li jibqgħu legalment fl-UE, kif ukoll aċċess għall-edukazzjoni u t-taħriġ, is-suq tax-xogħol, il-kura tas-saħħa, l-akkomodazzjoni u l-assistenza soċjali.

(4) B’kont meħud tas-sitwazzjoni ekonomika u ġeopolitika li qed tinbidel malajr, is-Semestru Ewropew jerġa’ jibda l-koordinazzjoni wiesgħa tiegħu tal-politika ekonomika u tal-impjiegi fl-2022, filwaqt li jevolvi f’konformità mar-rekwiżiti ta’ implimentazzjoni tal-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza, kif deskritt fl-Istħarriġ Annwali dwar it-Tkabbir Sostenibbli tal-2022. L-implimentazzjoni tal-pjanijiet adottati għall-irkupru u r-reżiljenza hija essenzjali għall-kisba tal-politika ta’ prijorità fis-Semestru Ewropew, billi l-pjanijiet jindirizzaw ir-rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiż rilevanti kollha jew subsett sinifikanti minnhom maħruġa fiċ-ċikli tas-Semestru tal-2019 u l-2020. Ir-rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiż tal-2019 u tal-2020 jibqgħu ugwalment rilevanti wkoll għall-pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza riveduti, aġġornati jew emendati f’konformità mal-Artikoli 14, 18 u 21 tar-Regolament (UE) 2021/241, flimkien ma’ kwalunkwe rakkomandazzjoni speċifika għall-pajjiż maħruġa sad-data tal-preżentazzjoni tal-pjan modifikat.

---

[4] Ir-Regolament (UE) Nru 1176/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Novembru 2011 dwar il-prevenzjoni u l-korrezzjoni ta' żbilanċi makroekonomiċi, sakemm dawn l-emendi jitqiesu meħtieġa biex jgħinu fil-korrezzjoni tal-iżbilanċi makroekonomiċi, ĠU L 306, 23.11.2011, p. 25.

[5] Id-Deċiżjoni ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2022/382 tal-4 ta’ Marzu 2022 li tistabbilixxi l-eżistenza ta' influss bil-massa ta' persuni spostati mill-Ukrajna fis-sens tal-Artikolu 5 tad-Direttiva 2001/55/KE, u li għandha l-effett li tintroduċi protezzjoni temporanja, ĠU L 71, 4.3.2022, p. 1.

(5) Il-Klawżola Liberatorja Ġenerali ilha attiva minn Marzu 2020[6]. Fil-Komunikazzjoni tagħha tat-3 ta' Marzu 2021[7], il-Kummissjoni stabbilit il-fehma tagħha li d-deċiżjoni dwar id-diżattivazzjoni jew it-tkomplija tal-applikazzjoni tal-klawżola liberatorja ġenerali jenħtieġ li tittieħed bħala valutazzjoni ġenerali tal-istat tal-ekonomija, bil-livell tal-attività ekonomika fl-UE jew fiż-Żona tal-Euro mqabbel mal-livelli ta' qabel il-kriżi (tmiem l-2019) bħala kriterju kwantitattiv ewlieni. Inċertezza akbar u riskji negattivi qawwija għall-perspettiva ekonomika fil-kuntest tal-gwerra fl-Ewropa, żidiet bla preċedent fil-prezzijiet tal-enerġija u disturbi kontinwi fil-katina tal-provvista jiġġustifikaw l-estensjoni tal-klawżola liberatorja ġenerali tal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir sal-2023.

(6) Skont l-approċċ fl-opinjoni tal-Kunsill tal-18 ta' Ġunju 2021 dwar il-Programm ta' Stabbiltà tal-2021, il-pożizzjoni fiskali bħalissa titkejjel l-aħjar bħala l-bidla fin-nefqa primarja (netta minn miżuri ta' dħul diskrezzjonarji), bl-esklużjoni tal-miżuri temporanji ta' emerġenza relatati mal-kriżi tal-COVID-19 iżda inkluża n-nefqa ffinanzjata minn appoġġ mhux ripagabbli (għotjiet) mill-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza u fondi oħra tal-UE, meta mqabbla mat-tkabbir potenzjali fuq terminu medju[8]. Lil hinn mill-pożizzjoni fiskali kumplessiva, sabiex jiġi vvalutat jekk il-politika fiskali nazzjonali hijiex prudenti u jekk il-kompożizzjoni tagħha twassalx għal irkupru sostenibbli konsistenti mat-tranżizzjonijiet ekoloġiċi u diġitali, tingħata wkoll attenzjoni lill-evoluzzjoni tan-nefqa kurrenti primarja ffinanzjata nazzjonalment[9] (netta minn miżuri ta' dħul diskrezzjonali u bl-esklużjoni ta' miżuri ta' emerġenza temporanji relatati mal-kriżi tal-COVID-19) u lill-investiment.

(7) Fit-2 ta' Marzu 2022, il-Kummissjoni adottat Komunikazzjoni li tipprovdi gwida wiesgħa għall-politika fiskali fl-2023, bil-għan li tappoġġa t-tħejjija tal-Programmi ta' Stabbiltà u Konverġenza tal-Istati Membri u b'hekk issaħħaħ il-koordinazzjoni tal-politika[10]. Il-Kummissjoni nnotat li, fuq il-bażi tal-prospettiva makroekonomika tat-tbassir tax-xitwa 2022, it-tranżizzjoni minn pożizzjoni fiskali ta' appoġġ aggregata fl-2020-2022 għal pożizzjoni fiskali aggregata ġeneralment newtrali tidher xierqa fl-2023, filwaqt li tinsab lesta li tirreaġixxi għas-sitwazzjoni ekonomika li qed tevolvi. Il-Kummissjoni ħabbret li r-rakkomandazzjonijiet fiskali għall-2023 għandhom ikomplu jiddifferenzjaw bejn l-Istati Membri u jqisu l-effetti konsegwenzjali possibbli bejn il-pajjiżi. Il-Kummissjoni stiednet lill-Istati Membri biex jirriflettu l-gwida fil-Programmi ta' Stabbiltà u Konverġenza tagħhom. Il-Kummissjoni impenjat ruħha li timmonitorja mill-qrib l-iżviluppi ekonomiċi u taġġusta l-gwida politika tagħha kif meħtieġ u mhux aktar tard fil-pakkett tagħha tar-rebbiegħa tas-Semestru tal-aħħar ta' Mejju 2022.

---

6 Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill dwar l-attivazzjoni tal-klawżola liberatorja ġenerali tal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir, Brussell, 20.3.2020, COM(2020) 123 final.

7 Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill sena mit-tifqigħa tal-COVID-19: rispons tal-politika fiskali, Brussell, 3.3.2021, COM(2021) 105 final.

8 L-istimi dwar il-pożizzjoni fiskali u l-komponenti tagħha f'din ir-rakkomandazzjoni huma stimi tal-Kummissjoni bbażati fuq is-suppożizzjonijiet sottostanti għat-tbassir tar-rebbiegħa 2022 tal-Kummissjoni. L-istimi tal-Kummissjoni ta' tkabbir potenzjali fuq terminu medju ma jinkludux l-impatt pożittiv tar-riformi li huma parti mill-Pjan ta' Rkupru u Reżiljenza u li jistgħu jagħtu spinta lit-tkabbir potenzjali.

9 Mhux iffinanzjati minn għotjiet mill-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza u fondi oħra tal-UE.

10 Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill: Gwida tal-politika fiskali għall-2023, Brussell, 2.3.2022, COM(2022) 85 final.

(8) Fir-rigward tal-gwida fiskali pprovduta fit-2 ta' Marzu 2022, ir-rakkomandazzjonijiet fiskali għall-2023 iqisu l-perspettiva ekonomika li marret għall-agħar, l-inċertezza akbar u aktar riskji negattivi, u l-inflazzjoni ogħla meta mqabbla mat-tbassir tax-xitwa. Fid-dawl ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet, ir-rispons fiskali għandu jespandi l-investiment pubbliku għat-tranżizzjoni ekoloġika u diġitali u għas-sigurtà tal-enerġija, u jsostni l-kapaċità tal-akkwist tal-unitajiet domestiċi l-aktar vulnerabbli sabiex jittaffa l-impatt taż-żieda fil-prezz tal-enerġija u jgħin biex jiġu limitati l-pressjonijiet inflazzjonarji mill-effetti sekondarji permezz ta' miżuri mmirati u temporanji; il-politika fiskali għandha tibqa' aġli sabiex taġġusta għaċ-ċirkostanzi li qed jevolvu b'mod rapidu, u tkun differenzjata bejn il-pajjiżi skont is-sitwazzjoni fiskali u ekonomika tagħhom, inkluż fir-rigward tal-esponiment għall-kriżi u l-influss ta' persuni spostati mill-Ukrajna.

(9) Fis-27 ta' April 2021, il-Greċja ppreżentat il-pjan nazzjonali tagħha għall-irkupru u r-reżiljenza lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 18(1) tar-Regolament (UE) 2021/241. Skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) 2021/241, il-Kummissjoni vvalutat ir-rilevanza, l-effettività, l-effiċjenza u l-koerenza tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza, (recovery and resilience plan, RRP) f'konformità mal-linji gwida tal-valutazzjoni tal-Anness V ta' dak ir-Regolament. Fis-6 ta' Lulju 2021, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni tiegħu dwar l-approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza għal Greċja[11]. Ir-rilaxx tal-pagamenti parzjali jiddependi fuq deċiżjoni mill-Kummissjoni, meħuda f'konformità mal-Artikolu 24(5) tar-Regolament (UE) 2021/241, li l-Greċja laħqet b'mod sodisfaċenti l-istadji importanti u l-miri rilevanti stabbiliti fid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill. It-twettiq sodisfaċenti jippresupponi li l-kisba tal-istadji importanti u l-miri preċedenti ma tkunx treġġgħet lura.

(10) Fit-30 ta' April 2022, il-Greċja ppreżentat il-Programm Nazzjonali ta' Riforma tagħha tal-2022 u, fid-29 ta' April 2022, il-Programm ta' Stabbiltà tagħha tal-2022, f'konformità mal-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1466/97. Biex jitqiesu l-konnessjonijiet ta' bejniethom, iż-żewġ programmi ġew ivvalutati flimkien. F'konformità mal-Artikolu 27 tar-Regolament (UE) 2021/241, il-Programm Nazzjonali ta' Riforma tal-2022 jirrifletti wkoll ir-rappurtar biannwali tal-Greċja dwar il-progress li sar fil-kisba tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza tiegħu.

(11) Il-Kummissjoni ppubblikat ir-rapport tal-pajjiż tal-2022 għall-Greċja[12] fit-23 ta' Mejju 2022. Hija vvalutat il-progress tal-Greċja fl-indirizzar tar-rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiż rilevanti adottati mill-Kunsill fl-2019, l-2020 u l-2021, u ħadet kont tal-implimentazzjoni tal-Greċja tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza, li jibni fuq it-Tabella ta' Valutazzjoni għall-Irkupru u r-Reżiljenza. Fuq il-bażi ta' din l-analiżi, ir-rapport tal-pajjiż identifika lakuni fir-rigward ta' dawk l-isfidi li mhumiex indirizzati jew li huma indirizzati biss parzjalment mill-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza, kif ukoll sfidi ġodda u emerġenti, inklużi dawk li jirriżultaw mill-invażjoni tal-Ukrajna mir-Russja. Dan ivvaluta wkoll il-progress tal-Greċja fl-implimentazzjoni tal-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali u fil-kisba tal-miri ewlenin tal-UE dwar l-impjiegi, il-ħiliet u t-tnaqqis tal-faqar, kif ukoll il-progress fil-kisba tal-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-NU.

---

11 Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-6 ta' Lulju 2021 dwar l-approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza għall-Greċja (ST 10152/2021).

12 SWD(2022) 609 final.

(12) Il-Kummissjoni wettqet analiżi fil-fond skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 1176/2011 għall-Greċja u ppubblikat ir-riżultati tagħha fit-23 ta' Mejju 2022[13]. Il-Kummissjoni kkonkludiet li l-Greċja qed tesperjenza żbilanċi makroekonomiċi. Il-vulnerabbiltajiet huma relatati ma' dejn għoli tal-gvern, riekwilibriju estern mhux komplut u self improduttiv għoli, f'kuntest ta' tkabbir potenzjali baxx u qgħad għoli.

(13) Fit-23 ta' Mejju 2022, il-Kummissjoni ħarġet rapport skont l-Artikolu 126(3) TFUE. Dan ir-rapport iddiskuta s-sitwazzjoni baġitarja tal-Greċja, billi d-defiċit tal-gvern estiż tagħha fl-2021 qabeż it-3 % tal-valur referenzjarju tal-PDG skont it-Trattat. Ir-rapport ikkonkluda li l-kriterju tad-defiċit ma kienx issodisfat. F'konformità mal-Komunikazzjoni tat-2 ta' Marzu 2022, il-Kummissjoni ma pproponietx li tiftaħ proċeduri ġodda ta' defiċit eċċessiv fir-rebbiegħa 2022 u se tivvaluta mill-ġdid ir-rilevanza tal-proposta li jinfetħu proċeduri ta' defiċit eċċessiv fil-ħarifa tal-2022.

(14) Fl-20 ta' Lulju 2020, il-Kunsill irrakkomanda li l-Greċja tieħu l-miżuri kollha meħtieġa fl-2020 u fl-2021, f'konformità mal-klawżola liberatorja ġenerali, biex tindirizza l-pandemija effettivament, issostni l-ekonomija u tappoġġa l-irkupru sussegwenti. Huwa rrakkomanda wkoll li l-Greċja, meta l-kundizzjonijiet ekonomiċi jippermettu, timxi fuq politiki fiskali mmirati biex jinkisbu pożizzjonijiet fiskali prudenti fi żmien medju u biex tiġi żgurata s-sostenibbiltà tad-dejn, filwaqt li jissaħħaħ l-investiment. Fl-2021, fuq il-bażi ta' *data* vvalidata mill-Eurostat, id-defiċit tal-gvern estiż tal-Greċja naqas minn 10,2 % tal-PDG fl-2020 għal 7,4 % fl-2021. Ir-rispons tal-politika fiskali mill-Greċja appoġġa l-irkupru ekonomiku fl-2021, filwaqt li l-miżuri temporanji ta' appoġġ ta' emerġenza naqsu minn 7,6 % tal-PDG fl-2020 għal 7,2 % fl-2021. Il-miżuri li ħadet il-Greċja fl-2021 kienu konformi mar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-20 ta' Lulju 2020. Il-miżuri baġitarji diskrezzjonarji adottati mill-Gvern fl-2020 u l-2021 kienu temporanji jew imqabbla b'miżuri ta' tpaċija. Fuq il-bażi ta' *data* vvalidata mill-Eurostat, id-dejn tal-gvern estiż kien ta' 193,3 % tal-PDG fl-2021.

(15) Ix-xenarju makroekonomiku li jirfed il-proġettazzjonijiet baġitarji fil-Programm ta' Stabbiltà tal-2022 huwa realistiku għall-2022 u favorevoli għall-2023. Il-Programm ta' Stabbiltà tal-2022 jipproġetta li l-PDG reali jiżdied bi 3,1 % fl-2022 u b'4,8 % fl-2023. B'paragun ma' dan, it-tbassir tar-rebbiegħa 2022 tal-Kummissjoni jipproġetta tkabbir tal-PDG reali ogħla ta' 3,5 % fl-2022 u tkabbir tal-PDG reali aktar baxx ta' 3,1 % fl-2023. Id-differenza bejn it-tbassir hija prinċipalment xprunata mis-suppożizzjonijiet differenti dwar il-pass tal-assorbiment tal-fondi tal-UE kif ukoll dwar l-impatt tal-aggressjoni militari, b'mod partikolari fuq il-konsum privat. Fil-Programm ta' Stabbiltà tiegħu tal-2022, il-Gvern jistenna li d-defiċit nominali se jonqos għal 4,4 % tal-PDG fl-2022 u għal 1,4 % fl-2023. It-tnaqqis fl-2022 jirrifletti prinċipalment l-irkupru li għaddej fl-attività ekonomika u t-tneħħija tal-biċċa l-kbira tal-miżuri ta' emerġenza. Skont il-Programm, il-proporzjon tad-dejn tal-gvern estiż mal-PDG huwa mistenni li jonqos b'mod qawwi għal 180,2 % fl-2022, u li jonqos għal 168,6 % fl-2023. Fuq il-bażi ta' miżuri ta' politika magħrufa fid-data tal-għeluq tat-tbassir, it-tbassir tar-rebbiegħa 2022 tal-Kummissjoni jipproġetta defiċit tal-gvern għall-2022 u l-2023 ta' 4,3 % tal-PDG u 1,0 % rispettivament. Dan huwa ġeneralment konformi mad-defiċit ipproġettat fil-Programm ta' Stabbiltà tal-2022. Minkejja d-differenza fit-tkabbir tal-PDG reali, it-tbassir tar-rebbiegħa 2022 tal-Kummissjoni jassumi tkabbir aktar dinamiku fil-prezzijiet u fil-pagi kemm għall-2022 kif ukoll għall-2023, u b'hekk jipproġetta dħul ogħla mill-introjtu personali. It-tbassir tar-rebbiegħa 2022 tal-

[13] SWD(2022) 630 final.

Kummissjoni jipproġetta proporzjon ogħla ta' dejn tal-gvern estiż mal-PDG, ta' 185,7 % fl-2022 u 180,4 % fl-2023. Id-differenza hija dovuta għal stima differenti tad-differenzi bejn il-bilanċi fiskali tal-flus u tad-dovuti kif ukoll suppożizzjoni differenti fuq l-akkumulazzjoni netta tal-assi finanzjarji.

Fuq il-bażi tat-tbassir tar-rebbiegħa 2022 tal-Kummissjoni, l-istima attwali tat-tkabbir potenzjali tal-produzzjoni fuq terminu medju (medja ta' 10 snin) hija ta' -0,3 %. Madankollu, din l-istima ma tinkludix l-impatt tar-riformi strutturali li huma parti mill-Pjan ta' Rkupru u Reżiljenza u li jistgħu jagħtu spinta lit-tkabbir ekonomiku potenzjali tal-Greċja.

(16) Fl-2022, il-gvern neħħa gradwalment il-maġġoranza tal-miżuri meħuda b'rispons għall-kriżi tal-COVID-19, b'tali mod li l-miżuri temporanji ta' appoġġ ta' emerġenza huma pproġettati li jonqsu minn 7,2 % tal-PDG fl-2021 għal 1,8 % fl-2022. Id-defiċit tal-gvern huwa affettwat mill-miżuri adottati biex jikkumbattu l-impatt ekonomiku u soċjali taż-żieda fil-prezzijiet tal-enerġija, li fit-tbassir tar-rebbiegħa 2022 tal-Kummissjoni huma stmati għal 1,1 % tal-PDG fl-2022 u l-ebda impatt fiskali fl-2023 billi huma ppjanati li jitneħħew gradwalment[14]. Dan l-impatt fuq id-defiċit huwa parzjalment ikkumpensat minn dħul ogħla mill-kwoti tal-emissjonijiet. Dawn il-miżuri jikkonsistu prinċipalment f'sussidji lill-utenti tal-enerġija, trasferimenti soċjali lil unitajiet domestiċi ifqar u tnaqqis fit-taxxi indiretti fuq is-servizzi tat-trasport. Dawn il-miżuri inizjalment tħabbru bħala temporanji. Wara l-preżentazzjoni tal-Programm ta' Stabbiltà tal-Greċja u d-data ta' skadenza tat-tbassir tar-rebbiegħa 2022 tal-Kummissjoni, il-Gvern ħabbar pakkett ġdid ta' miżuri għall-2022, li għandhom l-għan li jindirizzaw il-konsegwenzi taż-żieda fil-prezzijiet tal-enerġija. F'każ li l-prezzijiet tal-enerġija jibqgħu għoljin ukoll fl-2023, xi wħud minn dawn il-miżuri jistgħu jitkomplew. Id-defiċit tal-gvern huwa affettwat ukoll mill-ispejjeż biex tiġi offruta protezzjoni temporanja lill-persuni spostati mill-Ukrajna, li fit-tbassir tar-rebbiegħa 2022 tal-Kummissjoni huma pproġettati li jkunu 0,1 % tal-PDG fl-2022 u 0,1 % fl-2023[15].

(17) Fit-18 ta' Ġunju 2021, il-Kunsill irrakkomanda li fl-2022 il-Greċja[16] għandha tuża l-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza biex tiffinanzja investiment addizzjonali b'appoġġ għall-irkupru filwaqt li ssegwi politika fiskali prudenti. Barra minn hekk, jenħtieġ li tippreserva l-investiment iffinanzjat fil-livell nazzjonali. Huwa rrakkomanda wkoll li l-Greċja ssegwi, meta l-kundizzjonijiet ekonomiċi jippermettu, politika fiskali mmirata lejn il-kisba ta' pożizzjonijiet fiskali prudenti fuq terminu medju u l-iżgurar tas-sostenibbiltà fiskali fit-terminu medju, u fl-istess ħin, li ssaħħaħ l-investiment biex tagħti spinta lill-potenzjal tat-tkabbir.

(18) Fl-2022, fuq il-bażi tat-tbassir tar-rebbiegħa 2022 tal-Kummissjoni u inkluża l-informazzjoni inkorporata fil-Programm ta' Stabbiltà tal-Greċja tal-2022, il-pożizzjoni

---

14 Iċ-ċifri jirrappreżentaw il-livell tal-ispejjeż bażitarji annwali ta' dawk il-miżuri meħuda mill-ħarifa 2021, inkluż id-dħul u n-nefqa kurrenti kif ukoll – fejn rilevanti – il-miżuri tan-nefqa kapitali.

15 L-għadd totali ta' persuni spostati mill-Ukrajna lejn l-UE huwa preżunt li gradwalment jilħaq is-sitt miljun sa tmiem l-2022, u d-distribuzzjoni ġeografika tagħhom hija stmata fuq il-bażi tad-daqs tad-dijaspora eżistenti, il-popolazzjoni relattiva tal-Istat Membru riċeventi, u d-distribuzzjoni reali ta' persuni spostati mill-Ukrajna madwar l-UE minn Marzu 2022. Għall-ispejjeż bażitarji għal kull persuna, l-istimi huma bbażati fuq il-mudell ta' mikrosimulazzjoni tal-Euromod taċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka tal-Kummissjoni, filwaqt li jitqiesu kemm it-trasferimenti ta' flus kontanti li n-nies jistgħu jkunu eliġibbli għalihom kif ukoll il-benefiċċji *in natura* bħall-edukazzjoni u l-kura tas-saħħa.

16 Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2021 li tagħti opinjoni tal-Kunsill dwar il-Programm ta' Stabbiltà tal-Greċja għall-2021, ĠU C 304, 29.7.2021, p. 33.

fiskali hija pproġettata li tkun ta' appoġġ għal –3,3 % tal-PDG[17]. Il-Greċja qed tippjana li tipprovdi appoġġ kontinwu għall-irkupru billi tagħmel użu mill-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza biex tiffinanzja investiment addizzjonali kif rakkomandat mill-Kunsill. Il-kontribuzzjoni pożittiva għall-attività ekonomika tan-nefqa ffinanzjata mill-għotjiet tal-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza u minn fondi oħra tal-Unjoni hija pproġettata li tiżdied b'0,2 punt perċentwali tal-PDG meta mqabbla mal-2021. L-investiment iffinanzjat f'livell nazzjonali huwa pproġettat li jipprovdi kontribuzzjoni espansjonarja ta' 0,8 punt perċentwali tal-PDG fl-2022[18]. Għalhekk, il-pjanijiet tal-Greċja jippreservaw l-investiment iffinanzjat nazzjonalment, kif rakkomandat mill-Kunsill. Fl-istess waqt, it-tkabbir fin-nefqa kurrenti primarja ffinanzjata fuq livell nazzjonali (nett minn miżuri ġodda ta' dħul) fl-2022 huwa pproġettat li jipprovdi kontribuzzjoni espansjonarja ta' 2,2 punti perċentwali għall-pożizzjoni fiskali ġenerali. Din il-kontribuzzjoni espansjonarja sinifikanti tinkludi l-impatt addizzjonali tal-miżuri biex jiġi indirizzat l-impatt ekonomiku u soċjali taż-żieda fil-prezzijiet tal-enerġija (0,6 % tal-PDG) kif ukoll l-ispejjeż biex tiġi offruta protezzjoni temporanja lill-persuni spostati mill-Ukrajna (0,1 % tal-PDG), filwaqt li ż-żieda fin-nefqa għall-pensjonijiet u l-benefiċċji soċjali hija wkoll ipproġettata li tikkontribwixxi (0,6 % tal-PDG) għat-tkabbir fin-nefqa kurrenti netta. Fuq il-bażi tat-tbassir tal-Kummissjoni, dawn il-miżuri mhumiex kompletament akkumpanjati minn miżuri ta' tpaċija.

(19) Fl-2023, il-pożizzjoni fiskali hija pproġettata fit-tbassir tar-rebbiegħa 2022 tal-Kummissjoni għal + 1,5 % tal-PDG fuq suppożizzjoni ta' ebda bidla fil-politika[19]. Il-Greċja hija pproġettata li tkompli tuża l-għotjiet mill-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza fl-2023 biex tiffinanzja investiment addizzjonali b'appoġġ għall-irkupru. Il-kontribuzzjoni pożittiva għall-attività ekonomika tan-nefqa ffinanzjata mill-għotjiet tal-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza u minn fondi oħra tal-Unjoni hija pproġettata li tonqos b'0,3 punt perċentwali tal-PDG meta mqabbla mal-2022, li jirrifletti l-fażi tal-bidu tal-perjodu ta' programmazzjoni l-ġdid għal fondi oħra tal-UE. L-investiment iffinanzjat f'livell nazzjonali huwa pproġettat li jipprovdi kontribuzzjoni espansjonarja ta' 0,6 punt perċentwali tal-PDG fl-2023[20]. Fl-istess waqt, it-tkabbir fin-nefqa kurrenti primarja ffinanzjata fuq livell nazzjonali (nett minn miżuri ġodda ta' dħul) fl-2023 huwa pproġettat li jipprovdi kontribuzzjoni kontrazzjonarja ta' 1,7 punti perċentwali għall-pożizzjoni fiskali ġenerali. Dan jinkludi l-impatt mit-tneħħija gradwali tal-miżuri li jindirizzaw iż-żieda fil-prezzijiet tal-enerġija ta' 1,1 % tal-PDG.

(20) Fil-Programm ta' Stabbiltà tal-2022, id-defiċit tal-gvern estiż huwa mistenni li jonqos gradwalment għal 0,4 % tal-PDG fl-2024 u għal 0,1 % sal-2025. Għalhekk, id-defiċit tal-gvern estiż huwa ppjanat li jibqa' taħt it-3 % tal-PDG matul l-orizzont tal-Programm. Dawn il-proġettazzjonijiet jassumu li l-irkupru ekonomiku se jkompli u jqisu l-estensjoni tat-tnaqqis li jiffavorixxi t-tkabbir fis-sopratassa ta' solidarjetà applikata flimkien mat-taxxa fuq l-introjtu personali, u fil-kontribuzzjonijiet ta'

---

17 Sinjal negattiv (pożittiv) tal-indikatur jikkorrispondi għal eċċess (nuqqas) tat-tkabbir fin-nefqa primarja meta mqabbel mat-tkabbir ekonomiku fit-terminu medju, li jindika politika fiskali espansjonarja (kontrazzjonarja).

18 Nefqa kapitali oħra ffinanzjata fuq livell nazzjonali hija pproġettata li tipprovdi kontribuzzjoni espansjonarja ta' 0,1 punt perċentwali tal-PDG.

19 Sinjal negattiv (pożittiv) tal-indikatur jikkorrispondi għal eċċess (nuqqas) tat-tkabbir fin-nefqa primarja meta mqabbel mat-tkabbir ekonomiku fit-terminu medju, li jindika politika fiskali espansjonarja (kontrazzjonarja).

20 Nefqa kapitali oħra ffinanzjata fuq livell nazzjonali hija pproġettata li tipprovdi kontribuzzjoni newtrali ta' 0,0 punt perċentwali tal-PDG.

solidarjetà soċjali. Skont il-Programm, il-proporzjon tad-dejn tal-gvern estiż mal-PDG huwa mistenni li jonqos aktar, speċifikament bi tnaqqis għal 155,2 % fl-2024, u tnaqqis għal 146,5 % fl-2025. Fuq il-bażi tal-analiżi tal-Kummissjoni, ir-riskji għas-sostenibbiltà tad-dejn jidhru għoljin fuq terminu medju.

(21) Filwaqt li jibnu fuq ir-riformi mwettqa bħala parti mill-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza, il-modifiki fil-qafas tal-politika tat-taxxa tal-Greċja jistgħu jgħinu biex tiġi indirizzata d-diskrepanza fl-investiment. B'mod aktar speċifiku, l-introduzzjoni ta' sistema ta' deċiżjonijiet tat-taxxa bil-quddiem tista' ssaħħaħ iċ-ċertezza legali għall-investituri u ssaħħaħ l-isforzi kontinwi biex tiġi ssimplifikata s-sistema tat-taxxa. Barra minn hekk, fuq il-bażi tal-aħjar prattiki minn Stati Membri oħra, rieżami tat-taxxa ta' somma f'daqqa annwali eżistenti fuq dawk li jaħdmu għal rashom (minbarra t-taxxa fuq l-introjtu personali u t-taxxa fuq il-valur miżjud) jista' jtejjeb l-istruttura tal-piż tat-taxxa fuq dawk li jaħdmu għal rashom, jinkoraġġixxi l-konformità volontarja tat-taxxa, u jappoġġa l-investimenti. Il-Greċja qed tkompli tieħu passi biex timmodernizza l-amministrazzjoni pubblika tagħha, iżda l-prestazzjoni ġenerali tagħha għadha baxxa, li hija parzjalment dovuta għall-isfida li tattira u żżomm persunal ta' kalibru għoli. Il-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza fih miżuri li għandhom l-għan li jtejbu l-effettività tal-amministrazzjoni pubblika b'enfasi partikolari fuq it-titjib tas-servizzi diġitali tagħhom. Lil hinn mill-miżuri li huma parti mill-pjan tagħha, il-Greċja qed tagħmel progress fl-istabbiliment ta' sistema integrata ta' ġestjoni tar-riżorsi umani b'tabelli organizzattivi diġitali għall-entitajiet tas-settur pubbliku u deskrizzjonijiet tal-impjiegi għall-karigi kollha li issa huma fis-seħħ. Dan huwa mistenni li jiffaċilita l-allokazzjoni tar-riżorsi skont il-ħtiġijiet identifikati u prijoritizzati. Fl-istess ħin, filwaqt li l-għadd ta' uffiċjali permanenti nżamm ġeneralment stabbli bis-saħħa tar-regola ta' persuna waħda għar-reklutaġġ li għadha fis-seħħ, kien hemm żieda qawwija fil-persunal temporanju bi kważi 25 % mill-2018. Iż-żieda fid-daqs tal-amministrazzjoni pubblika tista' treġġa' lura l-isforzi li saru biex il-kont tal-pagi tal-Greċja (meta mqabbel mal-PDG) jitmexxa lejn il-medja tal-UE. Lil hinn mir-riskju fiskali, minħabba li l-proċess tal-għażla għal karigi temporanji mhuwiex daqshekk rigoruż daqs il-karigi permanenti, dan jista' jdgħajjef l-integrità tal-proċess tal-għażla l-ġdid stabbilit għall-impjegati taċ-ċivil permanenti. Il-kontinwazzjoni tar-regola ta' persuna waħda għar-reklutaġġ għall-persunal permanenti, li ġiet ikkomplementata bl-istabbiliment ta' limitu massimu għall-persunal temporanju li qed jiġi applikat mill-2022, tistabbilixxi qafas ġenerali biex jissaħħaħ il-kontroll ċentrali tal-kiri b'mod li tippermetti li l-għadd ta' persunal jimxi lejn il-livelli ta' qabel il-pandemija. Jekk jitwettaq it-tnaqqis mistenni fil-livelli ġenerali tal-persunal, dan jista' jippermetti li l-livelli ta' remunerazzjoni jiġu aġġustati għal karigi u entitajiet speċifiċi meqjusa kritiċi u fejn l-amministrazzjoni pubblika qed tiffaċċja diffikultajiet biex tattira u żżomm persunal ikkwalifikat. Dan jista' jinvolvi li d-deskrizzjoni tal-impjieg tintrabat ma' grilja tal-pagi supplimentari jew li tiġi stabbilita grilja tal-pagi speċjali għal entitajiet speċifiċi tas-settur pubbliku (pereż. regolaturi tas-suq), billi approċċi sistematiċi bħal dawn ma jirriskjawx li jimminaw il-grilja tal-pagi unifikata u huma konsistenti ma' politika fiskali prudenti. Fl-aħħar nett, filwaqt li l-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza jinkludi miżuri biex jissaħħu l-politiki attivi tas-suq tax-xogħol, għad hemm lok għal aktar azzjonijiet biex tiżdied l-impjegabbiltà taż-żgħażagħ u tan-nisa, biex jiġi appoġġat suq tax-xogħol inklużiv mibni fuq aktar impjiegi u impjiegi aħjar.

(22) F'konformità mal-Artikolu 19(3)(b) u l-Kriterju 2.2 tal-Anness V tar-Regolament (UE) 2021/241, il-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza jinkludi sett estensiv ta' riformi u investimenti li jsaħħu lil xulxin li għandhom jiġu implimentati sal-2026. Dawn jgħinu

biex jiġu indirizzati l-isfidi ekonomiċi u soċjali kollha jew subsett sinifikanti minnhom deskritti fir-rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiż indirizzati lill-Greċja mill-Kunsill fis-Semestru Ewropew fl-2019 u l-2020, flimkien ma' kwalunkwe rakkomandazzjoni speċifika għall-pajjiż maħruġa sad-data tal-adozzjoni ta' pjan. B'mod partikolari, dawn ir-rakkomandazzjonijiet jindirizzaw il-kwalità u s-sostenibbiltà tal-finanzi pubbliċi; l-aċċessibbiltà u r-reżiljenza tas-sistema tas-saħħa; politiki attivi tas-suq tax-xogħol; politiki li jappoġġjaw l-investiment pubbliku fl-edukazzjoni, il-ħiliet u l-impjegabbiltà; ir-riċerka u l-iżvilupp; it-trasport u l-loġistika sikuri, intelliġenti, sostenibbli u reżiljenti; il-produzzjoni u l-użu nodfa u effiċjenti tal-enerġija, inklużi proġetti ta' enerġija rinnovabbli u ta' interkonnessjoni; l-infrastruttura ambjentali; it-tiġdid ta' oqsma urbani; u t-trasformazzjoni diġitali tal-amministrazzjoni pubblika u tan-negozji. Il-pjan jinkludi wkoll għadd sinifikanti ta' miżuri li jindirizzaw l-isfidi fl-oqsma tal-politiki strutturali fiskali, il-benesseri soċjali, l-istabbiltà finanzjarja, is-swieq tax-xogħol u tal-prodotti, u l-modernizzazzjoni tal-amministrazzjoni pubblika, li kollha kemm huma jsegwu, iwessgħu u jikkomplementaw l-impenji ta' wara l-programm. Il-pjan fih ukoll miżuri li jtejbu l-kompetittività u jippromwovu l-investiment privat billi jtejbu l-ambjent tan-negozju u jissimplifikaw il-qafas regolatorju. Dawn ir-riformi huma kkomplementati minn faċilità ta' self li hija maħsuba biex tinċentiva l-investiment privat f'setturi trasformattivi tal-ekonomija, inklużi t-tranżizzjoni ekoloġika u t-trasformazzjoni diġitali.

(23) L-implimentazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza tal-Greċja hija mistennija li tikkontribwixxi biex isir aktar progress fit-tranżizzjoni ekoloġika u diġitali. Il-miżuri li jappoġġaw l-objettivi klimatiċi fil-Greċja jammontaw għal 37,5 % tal-allokazzjoni totali tal-pjan, filwaqt li l-miżuri li jappoġġaw l-objettivi diġitali jammontaw għal 23,3 % tal-allokazzjoni totali tal-pjan. L-implimentazzjoni sħiħa tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza, f'konformità mal-istadji importanti u l-miri rilevanti, se tgħin lill-Greċja tirkupra malajr mill-konsegwenzi tal-kriżi tal-COVID-19, filwaqt li ssaħħaħ ir-reżiljenza tagħha. L-involviment sistematiku tas-sħab soċjali u ta' partijiet ikkonċernati rilevanti oħra jibqa' importanti għall-implimentazzjoni b'suċċess tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza, kif ukoll ta' politiki ekonomiċi u tal-impjiegi oħra li jmorru lil hinn mill-pjan, biex tiġi żgurata sjieda wiesgħa tal-aġenda ta' politika ġenerali.

(24) Il-pjan Grieg għall-irkupru u r-reżiljenza jistabbilixxi qafas ta' ġestjoni komprensiv għall-koordinazzjoni, l-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tal-miżuri ta' investiment u ta' riforma. Madankollu, l-implimentazzjoni attwali tal-pjan se tiddependi b'mod kruċjali fuq il-kapaċità amministrattiva u ta' implimentazzjoni tal-korpi ta' implimentazzjoni u jeħtieġ li tiġi mmonitorjata mill-qrib. Is-servizzi tekniċi tal-amministrazzjoni reġjonali u lokali, inklużi l-kumpaniji muniċipali, huma mistennija li jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni ta' għadd ta' komponenti, u l-kapaċità amministrattiva tagħhom, b'mod partikolari għall-muniċipalitajiet iż-żgħar, normalment tkun ristretta u jkun importanti li l-appoġġ addizzjonali mil-livell ċentrali jkun disponibbli meta jkun meħtieġ. Ir-rispett tal-iskedi ta' żmien stretti, ir-reazzjoni rapida għall-imblukkar u s-sejba ta' soluzzjonijiet se jkunu kritiċi għall-implimentazzjoni bla xkiel tal-pjan. Grupp ta' ħidma interministerjali ta' livell għoli biex jindirizza l-konġestjonijiet jista' jkun utli. Fl-aħħar nett, f'termini tal-koordinazzjoni ġenerali, l-Aġenzija tal-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza (Recovery and Resilience Facility, RRF), li hija parti mill-Ministeru tal-Finanzi, se jkollha rwol ewlieni u huma mistennija li jiġu assenjati lilha riżorsi suffiċjenti, filwaqt li l-kollaborazzjoni mill-qrib tal-Aġenzija tal-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza u s-

Segretarjat Ġenerali għall-Koordinazzjoni, li huwa responsabbli għall-koordinazzjoni tal-miżuri ta' riforma, hija essenzjali.

(25) Il-Kummissjoni approvat il-Ftehim ta' Sħubija[21] tal-Greċja fid-29 ta' Lulju 2021. F'Ottubru u Novembru 2021, il-Greċja ppreżentat il-21 programm tal-politika ta' koeżjoni tagħha lill-Kummissjoni Ewropea. F'konformità mar-Regolament (UE) 2021/1060 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ġunju 2021, il-Greċja qieset ir-rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiż rilevanti fl-ipprogrammar tal-fondi tal-politika ta' koeżjoni 2021-2027. Dan huwa prerekwiżit għat-titjib tal-effettività u l-massimizzazzjoni tal-valur miżjud tal-appoġġ finanzjarju li għandu jiġi riċevut mill-fondi tal-politika ta' koeżjoni, filwaqt li jiġu promossi l-koordinazzjoni, il-komplementarjetà u l-koerenza bejn dawn il-fondi u strumenti u fondi oħra tal-Unjoni. L-implimentazzjoni b'suċċess tal-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza u l-programmi tal-politika ta' koeżjoni tiddependi wkoll mit-tneħħija ta' ostakli għall-investiment biex tiġi appoġġata t-tranżizzjoni ekoloġika u diġitali u l-iżvilupp territorjali bbilanċjat.

(26) Wara li fl-2018 temmet b'suċċess il-programm tal-assistenza finanzjarja fil-Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabbiltà, il-Greċja kienet soġġetta għal sorveljanza msaħħa f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 472/2013. Is-sorveljanza msaħħa serviet għall-monitoraġġ tal-implimentazzjoni ta' impenji speċifiċi mogħtija mill-Greċja lill-Grupp tal-Euro fit-22 ta' Ġunju 2018 biex jitlestew ir-riformi strutturali ewlenin li nbdew permezz tal-programm. L-implimentazzjoni ta' dawn l-impenji, sa skadenzi miftiehma sa nofs l-2022, isservi bħala bażi għall-ħelsien mid-dejn; għalhekk, il-Greċja daħlet fl-aħħar sena ta' dan l-arranġament. Kif irrapportat fl-14-il rapport dwar is-sorveljanza msaħħa ppubblikat fit-23 ta' Mejju 2022, minkejja ċ-ċirkostanzi diffiċli tal-pandemija u aktar reċentement l-impatt ekonomiku tal-aggressjoni militari tar-Russja kontra l-Ukrajna, il-Greċja implimentat b'mod effettiv il-biċċa l-kbira tal-impenji ta' politika, li tejbet ir-reżiljenza tal-ekonomija Griega u saħħet l-istabbiltà finanzjarja tagħha. Madankollu, xi elementi għad iridu jitlestew kompletament. Dan huwa partikolarment il-każ għat-tlestija tal-katast nazzjonali, li jkompli jtejjeb il-klima tan-negozji tal-Greċja. Il-progress kien sinifikanti f'dawn l-aħħar snin, u l-katast sħiħ huwa mistenni li jitlesta sa Diċembru 2022. L-implimentazzjoni tal-katast ġiet appoġġata mill-Fondi Strutturali tal-UE. Aktar reċentement, il-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza tipprovdi appoġġ għad-diġitalizzazzjoni tar-reġistrazzjonijiet u l-atti tad-drittijiet tal-proprjetà. Fil-kuntest tal-proġett katastali, il-Greċja teħtieġ ukoll li tiffinalizza l-immappjar katastali, l-operazzjonalizzazzjoni tal-aġenzija katastali, u r-ratifika tal-mapep tal-foresti li jkopru l-pajjiż kollu.

(27) Lil hinn mill-isfidi ekonomiċi u soċjali indirizzati mill-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza, il-Greċja qed tiffaċċja għadd ta' sfidi addizzjonali relatati mal-kura tas-saħħa. Il-ħlasijiet mill-but fil-Greċja għadhom għoljin u jammontaw għal aktar minn terz tal-infiq totali fuq il-kura tas-saħħa (35 %)[22]. Dawn huma fil-biċċa l-kbira marbuta

[21] Ir-Regolament (UE) 2021/1060 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ġunju 2021 li jistipula dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew Plus, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond għal Tranżizzjoni Ġusta u l-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi, is-Sajd u l-Akkwakultura u r-regoli finanzjarji għalihom u għall-Fond għall-Ażil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni, il-Fond għas-Sigurtà Interna u l-Istrument għall-Appoġġ Finanzjarju għall-Ġestjoni tal-Fruntieri u l-Politika dwar il-Viżi. ĠU L 231, 30.6.2021, p. 159.

[22] Ċifri mill-2019 u parti mill-. Istat tas-Saħħa fl-UE, il-Greċja: Profil tas-Saħħa tal-Pajjiż, OECD, 2021 (https://www.oecd.org/health/greece-country-health-profile-2021-4ab8ea73-en.htm).

ma’ kopagamenti farmaċewtiċi u pagamenti diretti għal servizzi barra l-pakkett tal-benefiċċji. Min-naħa l-oħra, dan huwa marbut ma’ dak li għadu relattivament għoli (meta mqabbel mal-medja tal-UE) għall-infiq pubbliku fuq il-farmaċewtiċi u mal-infiq relattivament baxx (meta mqabbel mal-medja tal-UE) fuq il-kura terapewtika, speċjalment fuq pazjenti ta’ barra. Sistema tal-kura tas-saħħa primarja li tiffunzjona tajjeb li tkopri l-popolazzjoni kollha u b’funzjoni effettiva ta’ gwardjan tista’ żżid l-effiċjenza u l-aċċess għall-prodotti u s-servizzi tal-kura tas-saħħa. F’dan ir-rigward, l-implimentazzjoni sħiħa tal-emendi tas-sistema tal-kura tas-saħħa primarja li huma mistennija li jiġu adottati fil-kuntest ta’ sorveljanza msaħħa se tkun kritika għal sistema tal-kura tas-saħħa li tiffunzjona tajjeb. Ir-riforma ssegwi sforzi preċedenti biex tiġi stabbilita sistema tal-kura tas-saħħa primarja komprensiva, li madankollu ltaqgħu ma’ sfidi ta’ implimentazzjoni. Għal dan il-għan, l-espansjoni tal-istokk tat-tobba tal-familja biex tinkiseb kopertura sħiħa tal-popolazzjoni u r-reġistrazzjoni tal-popolazzjoni, se tkun kruċjali biex jiġi żgurat aċċess adegwat u ugwali għall-popolazzjoni.

(28) Bi tweġiba għall-mandat tal-Kapijiet ta’ Stat jew ta’ Gvern tal-UE stabbilit fid-Dikjarazzjoni ta’ Versailles, il-pjan REPowerEU għandu l-għan li jelimina d-dipendenza tal-Unjoni Ewropea fuq l-importazzjonijiet tal-fjuwils fossili mir-Russja malajr kemm jista’ jkun. Għal dan il-għan, l-aktar proġetti, investimenti u riformi xierqa fil-livell nazzjonali, reġjonali u tal-UE qed jiġu identifikati fi djalogu mal-Istati Membri. Dawn il-miżuri għandhom l-għan li jnaqqsu d-dipendenza ġenerali fuq il-fjuwils fossili u jċaqalqu l-importazzjonijiet tal-fjuwils fossili lil hinn mir-Russja.

(29) Skont id-*data* tal-2020, iż-żejt u l-gass jammontaw għal 50 % u 24 % tat-taħlita tal-enerġija tal-Greċja, rispettivament. Id-dipendenza tal-Greċja fuq ir-Russja kemm għall-importazzjonijiet taż-żejt[23] kif ukoll tal-gass tagħha hija kemxejn taħt il-medja tal-UE bi 18 % meta mqabbla mal-medja tal-UE ta’ 26 % għaż-żejt grezz u 39 % meta mqabbla ma’ 44 % rispettivament għall-gass[24]. Sebgħa u tmenin fil-mija (87 %) tal-importazzjonijiet tal-faħam tagħha jiġu mir-Russja, iżda domestikament tikseb ammont kbir ta’ linjite. Biex tnaqqas id-dipendenza tagħha fuq il-gass mir-Russja u tiddiversifika t-taħlita tal-enerġija tagħha lil hinn mill-fjuwils fossili, inkluża l-kisba tal-impenn tagħha li telimina gradwalment il-produzzjoni kollha tal-elettriku bbażata fuq il-linjite sal-2028, għadd ta’ azzjonijiet jistgħu jiġu segwiti aktar li jibnu u jmorru lil hinn mill-investimenti u r-riformi li huma parti mill-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza tal-Greċja. L-ewwel nett, il-Greċja tista’ taċċellera l-espansjoni tal-enerġija rinnovabbli u tħaffef l-istabbiliment ta’ pjattaforma tas-suq organizzata li tiffaċilita ftehimiet bilaterali dwar ix-xiri tal-kapaċità għall-elettriku rinnovabbli. L-għoti ta’ permessi għal riformi inklużi fil-pjan Grieg għall-irkupru u r-reżiljenza se jnaqqas l-ostakli għall-investimenti fis-settur tal-enerġija rinnovabbli. Hemm lok li l-Greċja tibda tiżviluppa l-infrastruttura tal-idroġenu, b’mod partikolari fil-portijiet Griegi, biex

[23] Eurostat (2020), is-sehem tal-importazzjonijiet Russi fuq l-importazzjonijiet totali ta’ żejt grezz. Għall-medja tal-UE-27, l-importazzjonijiet totali huma bbażati fuq importazzjonijiet barra l-UE-27. Għall-Greċja, l-importazzjonijiet totali jinkludu l-kummerċ intra-UE. Iż-żejt mhux raffinat ma jinkludix prodotti taż-żejt raffinat. Sehem importanti tal-importazzjonijiet totali taż-żejt tal-Greċja huwa materja prima tar-raffineriji. Il-Greċja tiddependi ħafna fuq l-importazzjonijiet Russi għal dawn, b’86 % tal-importazzjonijiet totali tal-materja prima tar-raffineriji ġejjin mir-Russja.

[24] Eurostat (2020), is-sehem tal-importazzjonijiet Russi fuq l-importazzjonijiet totali ta’ gass naturali u faħam iebes. Għall-medja tal-UE-27, l-importazzjonijiet totali huma bbażati fuq importazzjonijiet barra l-UE-27. Għall-Greċja, l-importazzjonijiet totali jinkludu l-kummerċ intra-UE. Iż-żejt mhux raffinat ma jinkludix prodotti taż-żejt raffinat.

tiffaċilita t-trasport tal-idroġenu. Il-flotta merkantili Griega tista' tiffaċilita t-trasport ta' tali trasportaturi tal-enerġija ekoloġika lejn il-Greċja u'l quddiem lejn Stati Membri oħra tal-UE. L-investimenti infrastrutturali ppjanati mill-operaturi tan-network jistgħu jitħaffu u jitwessgħu fl-ambitu, b'mod partikolari l-installazzjoni tas-substazzjonijiet. Barra minn hekk, iż-żmien medju meħtieġ mill-operaturi tan-network biex jipproċessaw u jiffinalizzaw it-termini ta' konnessjoni għal installazzjonijiet ġodda ta' enerġija rinnovabbli jista' jitnaqqas. Interkonnessjonijiet addizzjonali tal-elettriku ma' pajjiżi ġirien jippermettu żieda fl-enerġija rinnovabbli li għandha tittieħed mill-grilja. Jenħtieġ li l-Greċja taċċellera d-diversifikazzjoni tar-rotot tal-gass billi tlesti malajr l-investimenti eżistenti f'fażi avvanzata. Huwa rrakkomandat li investimenti ġodda fl-infrastruttura u fin-networks relatati mal-gass ikunu validi għall-futur meta possibbli, sabiex tiġi ffaċilitata s-sostenibbiltà fit-tul tagħhom permezz ta' adattament futur għal fjuwils sostenibbli. It-tielet nett, il-Greċja tista' tespandi l-ambitu u l-ambizzjoni tal-miżuri eżistenti għall-iffrankar tal-enerġija u tnaqqas il-livell għoli ta' faqar enerġetiku (17,1 % fl-2020), inkluż bl-użu ta' fondi tal-politika ta' koeżjoni, kif xieraq, pereżempju, biex jiġi rinnovat l-istokk tal-bini. L-ostakli eżistenti tas-suq li jillimitaw l-ambitu tar-rinnovazzjonijiet għal segmenti speċifiċi jistgħu jittaffew permezz ta' inċentivi leġiżlattivi u finanzjarji mmirati. Żieda ulterjuri fl-ambizzjoni għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra u ż-żieda tal-enerġija rinnovabbli u l-effiċjenza enerġetika se tkun meħtieġa biex il-Greċja tkun konformi mal-objettivi "Lesti għall-mira ta' 55 %". Barra minn hekk, hemm bżonn li titħaffef id-dekarbonizzazzjoni fis-settur tat-trasport, li għadu dipendenti ħafna fuq iż-żejt, billi tiġi promossa l-mobilità sostenibbli, inkluż it-trasport pubbliku u l-proġetti ferrovjarji.

(30) Filwaqt li l-aċċellerazzjoni tat-tranżizzjoni lejn in-newtralità klimatika u lil hinn mill-fjuwils fossili se toħloq spejjeż ta' ristrutturar sinifikanti f'diversi setturi, il-Greċja tista' tagħmel użu mill-Mekkaniżmu ta' Tranżizzjoni Ġusta fil-kuntest tal-politika ta' koeżjoni biex ittaffi l-impatt soċjoekonomiku tat-tranżizzjoni fir-reġjuni l-aktar milquta. Barra minn hekk, il-Greċja tista' tagħmel użu mill-Fond Soċjali Ewropew Plus biex ittejjeb l-opportunitajiet ta' impjieg u ssaħħaħ il-koeżjoni soċjali.

(31) Fid-dawl tal-valutazzjoni tal-Kummissjoni, il-Kunsill eżamina l-Programm ta' Stabbiltà tal-2022 u l-opinjoni tiegħu[25] hija riflessa fir-Rakkomandazzjoni (1) hawn taħt.

(32) Fid-dawl tal-interkonnessjonijiet mill-qrib bejn l-ekonomiji tal-Istati Membri taż-Żona tal-Euro u l-kontribuzzjoni kollettiva tagħhom għall-funzjonament tal-Unjoni Ekonomika u Monetarja, il-Kunsill irrakkomanda li l-Istati Membri taż-Żona tal-Euro jieħdu azzjoni, inkluż permezz tal-pjanijiet tagħhom għall-irkupru u r-reżiljenza, biex jimplimentaw ir-rakkomandazzjoni dwar il-politika ekonomika taż-Żona tal-Euro. Għall-Greċja, dan huwa rifless b'mod partikolari fir-Rakkomandazzjonijiet 1 u 2 hawn taħt.

(33) Fid-dawl tal-analiżi fil-fond tal-Kummissjoni u ta' din il-valutazzjoni, il-Kunsill eżamina l-Programm Nazzjonali ta' Riforma tal-2022 u l-Programm ta' Stabbiltà tal-2022. Ir-rakkomandazzjonijiet tiegħu skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) Nru 1176/2011 huma riflessi fir-Rakkomandazzjonijiet 1, 2 u 4 hawn taħt. Ir-Rakkomandazzjonijiet 1 u 2 jikkontribwixxu wkoll għall-implimentazzjoni tar-Rakkomandazzjoni għaż-Żona tal-Euro, b'mod partikolari l-ewwel, it-tieni u r-raba' Rakkomandazzjoni taż-Żona tal-Euro. Il-politiki fiskali msemmija fir-

[25] Skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1466/97.

Rakkomandazzjonijiet 1 u 2 jgħinu fost l-oħrajn biex jiġu indirizzati l-iżbilanċi marbuta mad-dejn għoli tal-gvern u r-riekwilibriju estern mhux komplut, filwaqt li jiffaċilitaw ukoll l-indirizzar tal-qgħad għoli u t-tkabbir potenzjali baxx. Il-politiki msemmija fir-Rakkomandazzjoni 4 jgħinu fost l-oħrajn biex jiġu indirizzati l-vulnerabbiltajiet marbuta ma' dejn estern għoli fit-tul.

B'DAN JIRRAKKOMANDA li fl-2022 u fl-2023 il-Greċja tieħu azzjoni biex:

1. Fl-2023, tiżgura politika fiskali prudenti, b'mod partikolari billi tillimita t-tkabbir tan-nefqa kurrenti ffinanzjata nazzjonalment taħt it-tkabbir potenzjali tal-output fuq terminu medju, filwaqt li tqis l-appoġġ temporanju u mmirat kontinwu għall-unitajiet domestiċi u d-ditti l-aktar vulnerabbli għaż-żidiet fil-prezzijiet tal-enerġija u għannies li jaħarbu mill-Ukrajna. Tkun lesta li taġġusta l-infiq attwali għas-sitwazzjoni li qed tevolvi. Tespandi l-investiment pubbliku għat-tranżizzjoni ekoloġika u diġitali u għas-sigurtà tal-enerġija, inkluż billi tagħmel użu mill-RRF, RePowerEU u fondi oħra tal-UE. Għall-perjodu ta' wara l-2023, issegwi politika fiskali mmirata lejn il-kisba ta' pożizzjonijiet fiskali prudenti fuq terminu medju u tiżgura tnaqqis kredibbli u gradwali tad-dejn u sostenibbiltà fiskali fit-terminu medju permezz ta' konsolidazzjoni gradwali, investiment u riformi. Tibni fuq ir-riformi mwettqa bħala parti mill-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza, ittejjeb is-sistema tat-tassazzjoni favur l-investiment billi tintroduċu sistema ta' deċiżjonijiet tat-taxxa bil-quddiem u tirrieżamina l-istruttura tal-piż tat-taxxa fuq dawk li jaħdmu għal rashom. Tissalvagwardja l-effiċjenza tal-amministrazzjoni pubblika filwaqt li tiżgura li tkun tista' tattira l-ħiliet it-tajba u tippreserva l-konsistenza mal-grilja tal-pagi unifikata.

2. Jipproċedi bl-implimentazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza tiegħu, f'konformità mal-istadji importanti u l-miri inklużi fid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2021. Tiffinalizza malajr in-negozjati mal-Kummissjoni tad-dokumenti ta' programmar tal-politika ta' koeżjoni 2021-2027 bil-ħsieb li tibda l-implimentazzjoni tagħhom. Tlesti r-riformi pendenti li ġew segwiti taħt sorveljanza msaħħa, inkluża r-riforma tal-katast

3. Bil-ħsieb li jiġi żgurat aċċess adegwat u ugwali għall-kura tas-saħħa, tlesti t-tnedija tar-riforma tal-kura tas-saħħa primarja f'konformità mal-qafas emendat taħt sorveljanza msaħħa, inkluż il-persunal tal-unitajiet kollha tal-kura tas-saħħa primarja, l-implimentazzjoni tar-reġistrazzjoni sħiħa tal-popolazzjoni u l-introduzzjoni ta' gwardjani effettivi mit-tobba tal-familja.

4. Tnaqqas id-dipendenza ġenerali fuq il-fjuwils fossili, u tiddiversifika l-importazzjonijiet tal-fjuwils fossili billi taċċellera l-użu tal-enerġija rinnovabbli u l-iżvilupp ta' infrastruttura li jiffaċilitaw l-idroġenu rinnovvabbli. Tindirizza wkoll id-dipendenza billi tiżgura kapaċità suffiċjenti tan-networks u l-interkonnessjonijiet tal-elettriku kif ukoll l-interkonnessjonijiet tal-gass u tiddiversifika r-rotot tal-provvista tal-gass. Issaħħaħ il-qafas tas-suq tas-servizzi tal-enerġija u żżid l-miżuri li jsaħħu l-effiċjenza enerġetika permezz ta' riformi u inċentivi tas-suq biex tiġi appoġġata d-dekarbonizzazzjoni tas-settur tal-bini u tas-settur tat-trasport, b'mod partikolari billi tiġi promossa l-mobilità elettrika.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President